

**REPUBLIQUE
DE
VANUATU**
JOURNAL OFFICIEL



**REPUBLIC
OF
VANUATU**
OFFICIAL GAZETTE

5 NOVEMBRE 2015

NO. 102

5 NOVEMBER 2015

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ORDER

**VANUATU NATIONAL PROVIDENT FUND ACT
[CAP 189]**

- INSTRUMENT OF APPOINTMENT –
TEMPORARY MEMBERS OF THE VANUATU
NATIONAL PROVIDENT FUND BOARD
ORDER NO. 176 OF 2015

LEGAL NOTICE

CONTENT

PAGE

NOTICE OF CORRECTION

- NOTICE NO. 344 OF 2015 1 - 8



REPUBLIC OF VANUATU

VANUATU NATIONAL PROVIDENT FUND ACT [CAP 189]

Instrument of Appointment - Temporary Members of the Vanuatu National Provident Fund Board Order No. 176 of 2015

In exercise of the powers conferred on me by subsections 3(1) and 4(1) of the Vanuatu National Provident Fund Act [CAP 189] and section 22 of the Interpretation Act [CAP 132], I, Honourable WILLIE JIMMY TAPANGARARUA, Minister of Finance and Economic Management, make the following Order.

1 Appointment of Temporary Members

The following persons are appointed as the temporary members of the Vanuatu National Provident Fund Board for a period of 6 months commencing on the date on which this Order is made:

- (a) Mr. LETLET AUGUST as a member;
- (b) Ms. ASTRID BULEKONE as a member;
- (c) Mr. JOHN EZRA as a member;
- (d) Mr. PHILLIP MALAS as a member;
- (e) Mr. RONALD WARSAL as a member.

2 Appointment of Temporary Chairman and Temporary Deputy Chairman

The following members are appointed as the temporary Chairman and temporary Deputy Chairman of the Vanuatu National Provident Fund Board:

- (a) Mr. LETLET AUGUST as the Chairman;
- (b) Ms. ASTRID BULEKONE as the Deputy Chairman.

3 Commencement

This Order commences on the day on which it is made.

Made at Port Vila this 28th day of October 2015.



Honourable WILLIE JIMMY TAPANARUA
Minister of Finance and Economic Management





REPUBLIC OF VANUATU

NOTICE OF CORRECTION

Notice No. 344 of 2015

This Notice of Correction is to correct, Notice No. 109 of 2015 which has been published in the Official Gazette No. 36 of 2015.

Attached is the correct copy of Notice No. 109 of 2015.

We apologize for any inconvenience this might have caused.

STATE LAW OFFICE
5 NOVEMBER 2015



REPUBLIQUE DE VANUATU
MINISTERE DES TERRES
PACIFIQUE SUD



REPUBLIC OF VANUATU
MINISTRY OF LANDS
SOUTH PACIFIC

MINISTRY OF LANDS, SURVEY AND RECORDS
Private Mail Bag 9007, Port Vila, Vanuatu Government
Telephone : (678) 23105

DECLARATION THAT A LAND OR AN EASEMENT IS REQUIRED FOR A PUBLIC PURPOSE UNDER THE LAND ACQUISITION ACT NO.5 OF 1992

MINISTERIAL DECLARATION UNDER SECTION 6 OF THE LAND ACQUISITION ACT NO.5 OF 1992
Notice No. 109 of 2015

I, Honorable Isaac Hamariliu, Minister of Lands and Natural Resources, has decided under Section 4 of the Land Acquisition Act No.5 of 1992 that the land described by survey plan as part title **12/0913/213** at Erakor Village and is identified by the attached map is needed for public purpose. The site is acquired to be kept for water utilities under this Act.

The acquiring officer is hereby directed to cause this declaration in Bislama, English and French languages to be published in the Gazette.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Isahn'.

.....
Isaac Hamariliu
Honorable Minister of Lands and Natural Resources



Date : 4 / 5 / 2015



MINISTERE DES TERRES ET DES RESSOURCES NATURELLES
Sac postal reserve 9007, Port Vila, Vanuatu Government
Telephone : (678) 23105

PROCLAMATION QU'UNE TERRE OU SERVITUDE EST NECESSAIRE POUR UNE FIN D'INTERET PUBLIC EN VERTU DE LA LOI NO 5 DE RELATIVE 'A L'ACQUISITION DES TERRES

PROCLAMATION MINISTERIELLE EN VERTU DE L'ARTICLE 6 LA NO. 5 DE 1992 RELATIVE 'A L'ACQUISITION DES TERRES

Avis No. 109 de 2015

Je soussigné, Honorable Isaac Hamariliu, Ministre des terres et des ressources Naturelles, a décide, en application de l'article 4 de la Loi N05 de 1992 relative a` l' acquisition des terres, que la partie de terres decret dans le plan d'arpentage declare **12/0913/213** situe dans le village d'erakor voir sur le plan topographique. Le Gouvernemnt avait choisie pour un traveau publique d'utilisation des Eaux et le Gouvernement l'avait dand l'Act.

Par consequent, le Fonctionnaire acquereur est ordonne, par la presente, de faire publier au journal Officiel en Bichelamar, Anglais et Français la presente proclamation.

.....
Isaac Hamariliu
Honorable Ministre des Terres et des Ressources Naturelles



Date : 4 / 5 / 2015

REPUBLIQUE DE VANUATU
MINISTERE DES TERRES
PACIFIQUE SUD



REPUBLIC OF VANUATU
MINISTRY OF LANDS
SOUTH PACIFIC

MINISTRY OF LANDS, SURVEY AND RECORDS
Private Mail Bag 9007, Port Vila, Vanuatu Government
Telephone : (678) 23105

**DIKLEREISEN SE I NID BLONG GAT WAN LAN O WAN ISMEN BLONG WAN PABLIK PEPES ANDA
LONG LAN ACQUISITION ACT NO.5 OF 1992**

DIKLEREISEN BLONG MINISTA ANDA LONG SEKSEN 6 BLONG LAN ACQUISITION ACT NO.5 OF 1992

Notis No.109 of 2015

Mi, Honorabol Isaac Hamariliu, Minista blong lan mo Najural Risos, mi disaed anda long Seksen 4 blong Lan Acquisition Act No.5 blong 1992, se graon weh survey plan blong hem hemi **pat blong taetol 12/0913/213** weh i stap long Erakor Village weh map i stap soem. Gavman hemi nidim blong wan pablik pepes weh bae kipim blong wota utilities mo Gavman hemi stap karem mo onem anda long Akt ia.

Wetem hemia mi stap askem akwaering ofisa blong i putumaot dikereisen ia long Bislama, Inglis mo Franis lanwis long Gazette.

.....
Isaac Hamariliu
Honorabol Minista blong Lans mo Najural Resos



Dait :**4** /**5** / 2015

SCHEDULE 4 / ANNEXE 4 / APENDIS 4

**LAND ACQUISITION (FORMS) REGULATIONS NO. 32 OF 1994
RÈGLEMENT NO. 32 DE 1994 SUR L'ACQUISITION DE TERRES (FORMULAIRES)
REGULESEN NO. 32 BLONG 1994 ABAOT WEI BLONG TEKEM GRAON (FOM)**

PUBLIC NOTICE / AVIS PUBLIC / PABLIK NOTIS

To : Custom owners of and persons interested in the land described by survey plan as part of title 12/0913/213 at Erakor Village, Efate ("The land").

Aux : Propriétaires coutumiers et titulaires droits sur la terre appelée Erakor Village sur L'île D'Efate, représentant la totalité du terrain décrit par la topographie Dans le Cadre de 12/0913/213 (<< La Terre >>)

I go long : Ol kastom ona mo olgeta we i gat interes long graon we plan blong hem hemi pat blong taetol 12/0913/213 mo we i stap long Erakor Village long Efate ("Graon ia").

TAKE NOTICE / VEUILLEZ NOTE QUE / YU MAS SAVE SE:

1. The Minister has made a Declaration that the land or an easement over the land is required for a public purpose /
Le Ministre a déclaré que la terre ou la servitude correspondante doit être acquise pour fins d'intérêt public /
Minista emi diklerem se Gavman i nidim graon o raet long graon ia blong interes blong pablik.
2. A copy of the Declaration is attached hereto /
Vous pouvez trouver ci-joint un exemplaire de la déclaration /
Yu save faenem long dokumen ia wan kopi blong declereisen ia.
3. Description of land or easement:

Location: Erakor Village, Efate (See attached map)

Description: The title to be acquired is a plot that covers a total land area of 0ha 08a 55ca or 855 m2 and is held under an unregistered survey plan.

Location : Le Village d'Erakor sur L'île d'Efate (Voir la copie le plan)

Description de la parcelle de terre ou de la servitude: Le titre a acquerir est un Lot pour une superficie de la totalité de 0ha 08a 55ca ou 855m2 est soue enregistre

Emia nao ol ditel long saed blong graon ia:


Lokesen: Graon ia weh bae gavman i karem hemi stap long Erakor Village long Efate (Luk long Map)

Diskripsen: Taetol ia weh bae gavman i karem hemi wan plot weh lan area blong hem hemi 0ha 08a 55ca o 855 m2 mo survey plan ia hemi no register.

4. A copy of the Survey Plan is attached hereto /
Vous pouvez trouver ci-joint un relevé topographique de cette terre /
Yu save faenem wan Sevei Map blong graon ia long dokumen ia.

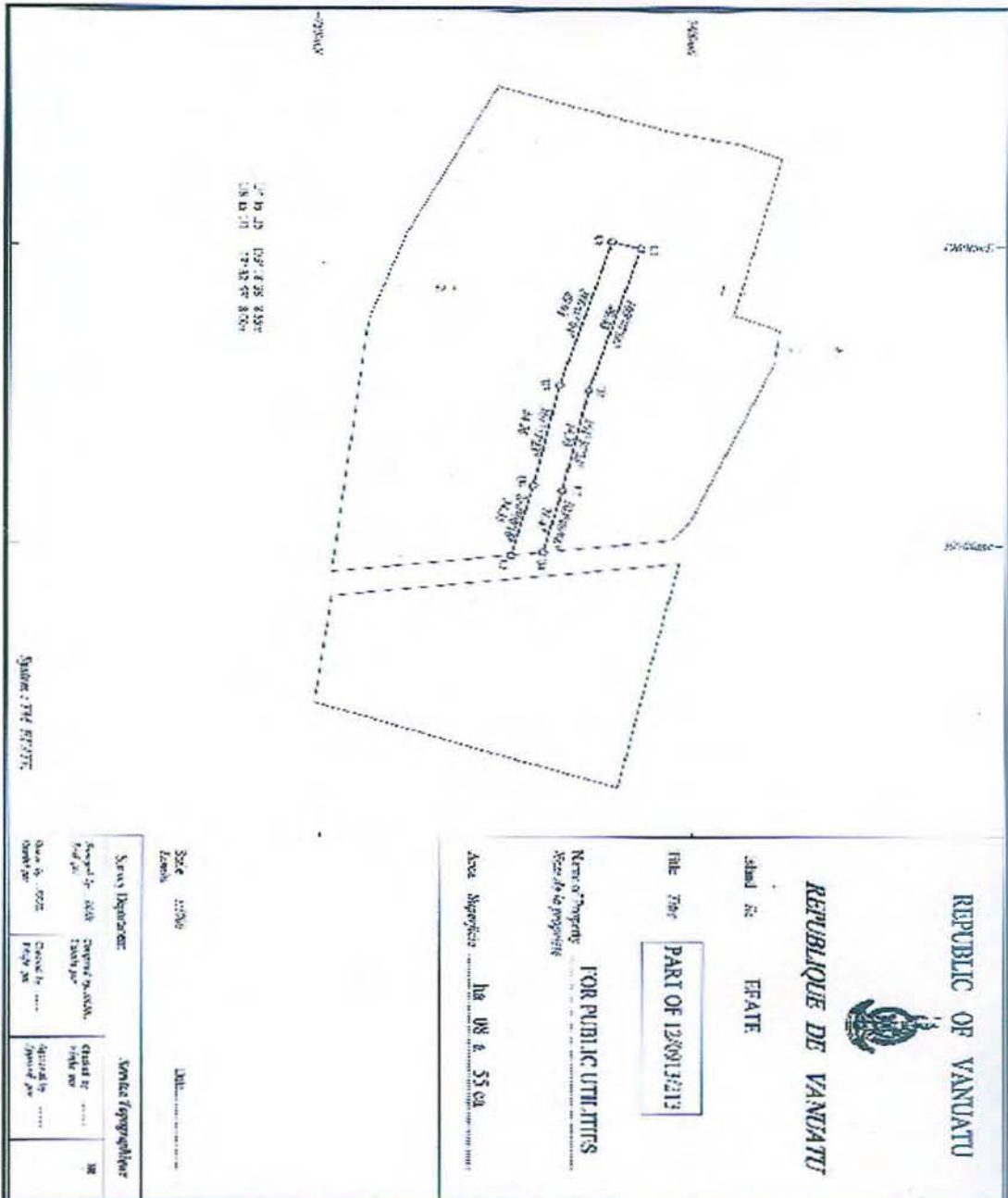
5. The Government intend to acquire the Land or the easement for **public purpose**.
Le Gouvernement a l'intention d'acquérir cette terre ou la servitude correspondante pour **l'utilisation publique**.
Gavman hemi tingting blong tekem graon ia o rait long hem **blong hemi kam public graon**
6. Any custom owner or person interested in the Land to be acquired or the easement over the Land to be acquired may submit his claims in writing to the Acquiring Officer not later than **4.00 p.m. on Thursday the 4th of June 2015** notifying the Acquiring Officer of his right or nature of his interest in the Land, the particulars of his claim for compensation, the amount of compensation claimed and the details of the computation of such amount /
Tout propriétaire ou titulaire de droits sur la terre ou la servitude correspondante à acquérir peut soumettre ses réclamations par écrit au fonctionnaire acquéreur au plus tard **le Jeudi 04 Juin 2015 avant 16 :00 heures**, l'informant de son droit ou de la nature de son intérêt sur cette terre, des détails de sa réclamation de dédommagement, du montant à dédommager et des détails de l'évaluation de ce montant /
Eni kastom ona o man we i gat interes long graon ia we Gavman i wantem tekem i mas sabmitim ol kleim blong hem long wan leta i go long Ofisa we i tekem graon bifo **4 o'clock long Tosdei namba 4th blong June 2015** mo i ekspienem long hem raet blong hem o wanem kaen interes nao hemi gat long graon ia, ol ditel blong kleim blong kompensetem hem, amaon blong kompensesen we i askem mo ol ditel long valuesen blong amaon ia.
7. The written notification referred to in paragraph 3 may be made personally by the claimant or by a duly authorized agent /
L'avis écrit visé par le paragraphe 3) peut être signifié personnellement par le requérant ou par son agent dûment autorisé /
Man we i mekem kleim hemi save givim notis ia o ezen blong hem i save givim notis ia long nem blong man we i mekem kleim.
8. **On Thursday 18 th June 2015 at the Department of Lands the Acquiring Officer will hold a hearing to determine any claims made /**
Le fonctionnaire acquéreur tient une audience publique le Jeudi 18 Juin 2015 au bureau des Terres /
Ofisa we i wantem tekem graon bae i holem wan pablik miting long Tosdei 18th June 2015 long department blong Lans blong diskas long graon ia.
9. Any custom owner or person interested in the land or easement ova the land, to be acquired who has submitted his claims to the Acquiring Officer may appear personally or by an agent dully authorized in writing by the custom owner or person interested, before me on the date specified in paragraph 8 above /
Tout propriétaire coutumier ou titulaire de droits sur la terre ou la servitude correspondante à acquérir qui a soumis ses réclamations au fonctionnaire acquéreur, peut comparaître personnellement ou par son agent dûment autorisé par écrit par le propriétaire coutumier ou titulaire de droits sur la terre, devant le fonctionnaire acquéreur à la date spécifiée au paragraphe 8) /
Eni kastom ona o man we i gat interes long graon ia o rait long graon ia we Gavman i wantem tekem mo we i bin sabmitim ol kleim blong hem long Ofisa we i wantem tekem graon, i mas go luk Ofisa ia o i save askem long ezen blong hem we i apruvum long leta blong i go luk Ofisa we i wantem tekem graon long deit we oli spesifaem long paragraph 8) antap.
10. The address of the Acquiring Officer is: /
L'adresse du fonctionnaire acquéreur est la suivante : /
Yu save kontaktem Ofisa we i wantem tekem graon long adres ia: /

Acquiring officer
Le fonctionnaire acquéreur
Ofisa we i tekem graon:


Jimmy Pierre
Acquiring Officer
For the Director of Lands, Survey and Records
Department of Lands, Survey and Records
PMB 9090
Port Vila

Date / Deit: 4th May 2015

Survey Plan 12/0913/213



Location Map of the site

